

پولس، رسول به عیسی مسیح

¹پولس، رسول نه از جانب انسان و نه به وسیله انسان بلکه به عیسی مسیح و خدای پدر که او را از مردگان برخیزانید،² و همه برادرانی که با من می‌باشند، به کلیساهای غلاطیه:³ فیض و سلامتی از جانب خدای پدر و خداوند ما عیسی مسیح با شما باد؛⁴ که خود را برای گناهان ما داد تا ما را از این عالم حاضر شریر بحسب اراده خدا و پدر ما خلاصی بخشد،⁵ که او را تا ابدالابد جلال باد. آمین.

یگانگی انجیل

⁶تعجب می‌کنم که بدین زودی از آن کس که شما را به فیض مسیح خوانده است، برمی‌گردید به سوی انجیلی دیگر،⁷ که [انجیل] دیگر نیست. لکن بعضی هستند که شما را مضطرب می‌سازند و می‌خواهند انجیل مسیح را تبدیل نمایند.⁸ بلکه هرگاه ما هم یا فرشته‌ای از آسمان، انجیلی غیر از آنکه ما به آن بشارت دادیم به شما رساند، آناتیم باد.⁹ چنانکه پیش گفتیم، الآن هم باز می‌گویم، اگر کسی انجیلی غیر از آنکه پذیرفتید بیاورد، آناتیم باد.¹⁰ آیا الحال مردم را در رأی خود می‌آورم یا خدا را؟ یا رضامندی مردم را می‌طلبیم؟ اگر تا به حال رضامندی مردم را می‌خواستیم، غلام مسیح نمی‌بودم.

اعلام انجیل از مسیح

¹¹اَما، ای برادران، شما را اعلام می‌کنم از انجیلی که من بدان بشارت دادم که به طریق انسان نیست.¹² زیرا که من آن را از انسان نیافتم و نیاموختم، مگر به کشف عیسی مسیح.¹³ زیرا سرگذشت سابق مرا در دین یهود شنیده‌اید که بر کلیسای خدا بی‌نهایت جفا می‌نمودم و آن را ویران می‌ساختم،¹⁴ و در دین یهود از اکثر همسالان قوم خود سبقت می‌جستم و در تقالید اجداد خود بغایت غیور می‌بودم.¹⁵ اَما چون خدا که مرا از شکم مادرم برگزید و به فیض خود مرا خواند، رضا بدین داد¹⁶ که پسر خود را در من آشکار سازد تا در میان امت‌ها بدو بشارت دهم، در آنوقت با جسم و خون مشورت نکردم،¹⁷ و به اورشلیم هم نزد آنانی که قبل از من رسول بودند نرفتم، بلکه به عَرَب شدم و باز به دمشق مراجعت کردم.¹⁸ پس بعد از سه سال، برای ملاقات پطرس به اورشلیم رفتم و پانزده روز با وی بسر بردم.¹⁹ اَما از سایر رسولان جز یعقوب

¹Paul, an apostle, (not of men, neither by man, but by Jesus Christ, and God the Father, who raised him from the dead;) ²And all the brethren which are with me, unto the churches of Galatia: ³Grace be to you and peace from God the Father, and from our Lord Jesus Christ, ⁴Who gave himself for our sins, that he might deliver us from this present evil world, according to the will of God and our Father: ⁵To whom be glory for ever and ever. Amen. ⁶I marvel that ye are so soon removed from him that called you into the grace of Christ unto another gospel: ⁷Which is not another; but there be some that trouble you, and would pervert the gospel of Christ. ⁸But though we, or an angel from heaven, preach any other gospel unto you than that which we have preached unto you, let him be accursed. ⁹As we said before, so say I now again, If any man preach any other gospel unto you than that ye have received, let him be accursed. ¹⁰For do I now persuade men, or God? or do I seek to please men? for if I yet pleased men, I should not be the servant of Christ. ¹¹But I certify you, brethren, that the gospel which was preached of me is not after man. ¹²For I neither received it of man, neither was I taught it, but by the revelation of Jesus Christ. ¹³For ye have heard of my conversation in time past in the Jews' religion, how that beyond measure I persecuted the church of God, and wasted it: ¹⁴And profited in the Jews' religion above many my equals in mine own nation, being more exceedingly zealous of the traditions of my fathers. ¹⁵But when it pleased God, who

برادر خداوند را ندیدم.²⁰ اما درباره آنچه به شما می‌نویسم، اینک، در حضور خدا دروغ نمی‌گویم.²¹ بعد از آن به نواحی سوریه و قیلیقیه آمدم.²² و به کلیساهای یهودیه که در مسیح بودند صورتاً غیر معروف بودم،²³ جز اینکه شنیده بودند که آنکه پیشتر بر ما جفا می‌نمود، الحال بشارت می‌دهد به همان ایمانی که قبل از این ویران می‌ساخت.²⁴ و خدا را در من تمجید نمودند.

separated me from my mother's womb, and called me by his grace,¹⁶ To reveal his Son in me, that I might preach him among the heathen; immediately I conferred not with flesh and blood:¹⁷ Neither went I up to Jerusalem to them which were apostles before me; but I went into Arabia, and returned again unto Damascus.¹⁸ Then after three years I went up to Jerusalem to see Peter, and abode with him fifteen days.¹⁹ But other of the apostles saw I none, save James the Lord's brother.²⁰ Now the things which I write unto you, behold, before God, I lie not.²¹ Afterwards I came into the regions of Syria and Cilicia;²² And was unknown by face unto the churches of Judaea which were in Christ:²³ But they had heard only, That he which persecuted us in times past now preacheth the faith which once he destroyed.²⁴ And they glorified God in me.